

# /// PARKSIDE



## PORTABLE COMPRESSOR PMK 1100 A1

(GB) (IE) (NI)

### PORTABLE COMPRESSOR

Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

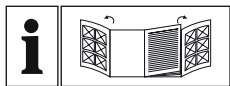
### KOMPRESSOR TRAGBAR

Originalbetriebsanleitung

IAN 504091\_2501

(IE)

(NI)



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

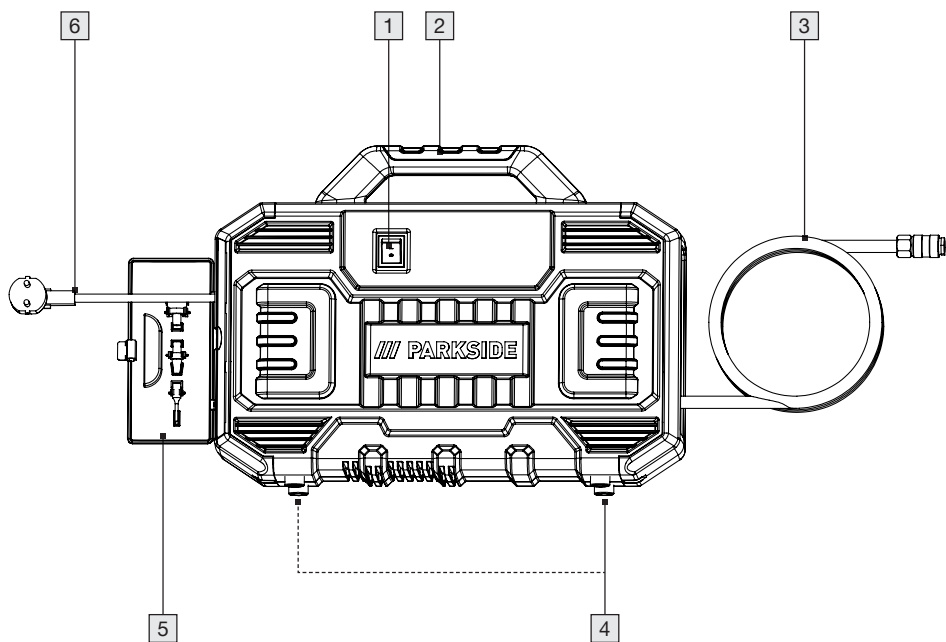
DE AT CH

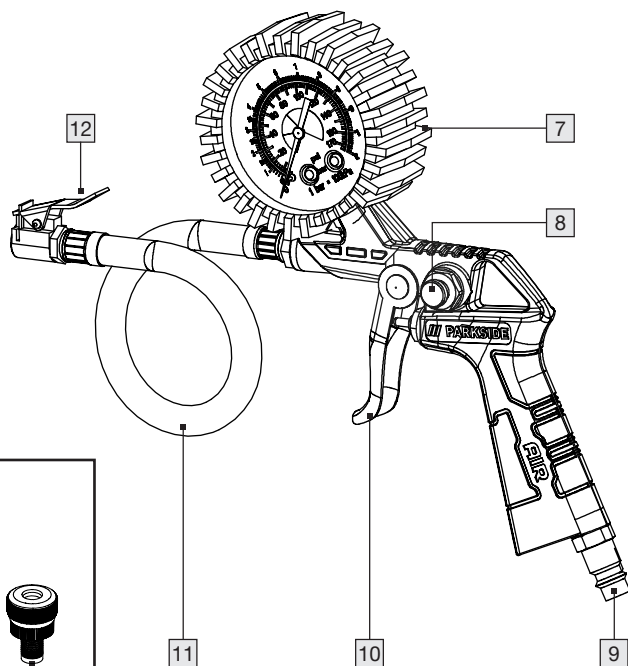
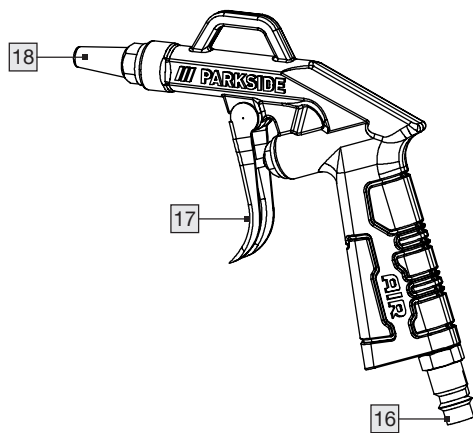
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB/IE/NL	Translation of the original instructions	Page	5
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	21

A



**B****C**

<b>1. Introduction</b>	6
1.1 Intended use	6
1.2 Scope of delivery	6
1.3 Equipment	6
1.4 Technical data	7
<b>2. Safety instructions</b>	8
2.1 General safety instructions for power tools	8
2.2 Additional safety instructions	12
2.3 General safety rules for the tyre inflation gauge	13
<b>3. Commissioning</b>	14
3.1 Connecting the compressor	14
3.2 Connecting the compressed air unit	14
<b>4. Operating the compressed air blow gun</b>	14
4.1 Before commissioning	14
4.2 Operation of the compressed air blow gun	14
<b>5. Operating the compressed air tyre pressure gauge</b>	14
5.1 Before commissioning	14
5.2 With valve adapter, ball needle, universal adapter	15
<b>6. Problem solution</b>	16
<b>7. Maintenance and cleaning</b>	16
<b>8. Disposal</b>	17
<b>9. ROWI Germany GmbH Warranty</b>	17
<b>10. Service</b>	18
<b>11. Translation of the original declaration of conformity C E</b>	19

# PORTABLE COMPRESSOR PMK 1100 A1

## 1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. It contains important information on safety, use and disposal. Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only use the product as described and for the specified areas of application. Hand over all documents when passing the product on to third parties.

### 1.1 Intended use

The device is suitable for inflating bicycle tyres, air mattresses, sports balls, inflatable boats, etc. using the adapters supplied. The device is not suitable for operating pneumatic tools. Any other use or modification of the device is considered improper use and harbours considerable risks of accidents. We accept no liability for damage resulting from improper use. The appliance is not intended for commercial use.

### 1.2 Scope of delivery

- 1 Compressed air pump with piston compressor (incl. compressed air hose and connection cable)
- 1 Blow-out gun
- 1 Tyre inflation gauge
- 1 Ball needle
- 1 Valve adapter
- 1 Universal adapter
- 1 Instruction manual

### 1.3 Equipment

#### Suitcase compressor

- 1 ON/OFF switch (with integrated indicator light)
- 2 Transport handle
- 3 Compressed air hose with quick-release coupling
- 4 Feet
- 5 Accessories compartment
- 6 Mains connection cable

#### Air Tyre Inflator PDRF 10 A1

- 7 Pressure gauge
- 8 Vent valve
- 9 Compressed air connection
- 10 Trigger
- 11 Hose
- 12 Valve plug
- 13 Adapter for inflation valves
- 14 Universal adapter
- 15 Ball hollow needle

#### Air Blow Gun PDBP 6 A1

- 16 Compressed air connection
- 17 Trigger
- 18 Nozzle

## 1.4 Technical data

Nominal voltage:	220-240 V~, 50 Hz (Alternating current)
Engine power:	1,1 kW
Operating mode:	S3 15% 10 min.
Compressor speed:	3550 min <sup>-1</sup>
Operating pressure:	max. 8 bar
Theo. Suction capacity:	180 l / min.
Degree of protection:	IPX0
Protection class:	II/ (Double insulation)
Device weight:	ca. 5,8 kg

Operating mode S3-15%-10min S3 = intermittent operation without influence of the start-up process. This means that the maximum operating time during a period of 10 minutes is 15% (1.5 minutes).

### Noise emission value

Measured value for noise determined in accordance with EN 62841-1 and EN 1012-1. The A-weighted noise level at the workplace is typically:


Sound pressure level (at the operator station)  
 $L_{pA} = 80,2 \text{ dB (A)}$   
 Uncertainty K = 3 dB (A)

According to 2000/14/EC and 2005/88/EC:  
 Sound power level  $L_{WA} = 92,4 \text{ dB (A)}$   
 Uncertainty K = 1,91 dB (A)  
 Sound power level  $L_{WA} = 94 \text{ dB (A)}$




**Wear hearing protection!**

Explanations of all symbols found on the product

	<b>WARNING</b> Read the operating instructions before commissioning.
	Operating manual must be read.
	Do not open the tap until the air hose is connected.
	Do not leave on
	Compressor system can start up without warning.
	Danger of hot temperatures
	Protection class II
	Do not expose to rain!
	Wear eye protection
	Wear breathing protection
	Wear hearing protection
	Wear protective gloves
	Guaranteed sound power level

## 2. Safety instructions

### 2.1 General safety instructions for power tools

 **WARNING** Read all safety information, instructions, illustrations and technical data provided with this power tool. *Failure to comply with the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

*The term ‘power tool’ used in the safety instructions refers to mains-powered power tools (with mains cable) or battery-powered power tools (without mains cable).*

#### 1) Job security

- a) **Keep your work area clean and well lit.** *Disorganisation or unlit work areas can lead to accidents.*
- b) **Do not work with the power tool in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dust.** *Power tools generate sparks that can ignite the dust or vapours.*
- c) **Keep children and other persons away when using the power tool.** *You may lose control of the power tool if you are distracted.*

#### 2) Electrical safety

- a) **The plug of the power tool must fit into the socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs together with earthed power tools.** *Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.*



- b) **Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, heaters, cookers and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.*
- c) **Keep power tools away from rain or wet conditions.** *The ingress of water into a power tool increases the risk of electric shock.*
- d) **Do not use the connecting cable for any other purpose than to carry or hang up the power tool or to pull the plug out of the socket. Keep the connecting cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled connecting cables increase the risk of electric shock.*
- e) **If you are working outdoors with a power tool, only use extension cables that are also suitable for outdoor use.** *The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating the power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current circuit breaker.** *The use of a residual current circuit breaker reduces the risk of electric shock.*

### **3) Safety of persons**

- a) **Be alert, pay attention to what you are doing and use common sense when working with a power tool. Do not use a power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of carelessness when using the power tool can lead to serious injury.*
- b) **Wear personal protective equipment and always wear safety goggles.** *Wearing personal protective equipment, such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or hearing protection, depending on the type and use of the power tool, reduces the risk of injury.*

- c) **Avoid unintentional start-up.** Ensure that the power tool is switched off before connecting it to the power supply and/or battery, picking it up or carrying it. *If you have your finger on the switch while carrying the power tool or connect the power tool to the power supply when switched on, this can lead to accidents.*
  - d) **Remove adjusting tools or spanners before switching on the power tool.** *A tool or spanner that is in a rotating part of the power tool can cause injury.*
  - e) **Avoid abnormal posture.** Ensure that you are standing securely and keep your balance at all times. *This allows you to better control the power tool in unexpected situations.*
  - f) **Wear suitable clothing.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothing, jewellery or long hair can be caught by moving parts.*
  - g) **If dust extraction and collection devices can be fitted, make sure that they are connected and used correctly.** *Use of a dust extraction system can reduce dust hazards.*
  - h) **Do not be lulled into a false sense of security and do not ignore the safety rules for power tools, even if you are familiar with the power tool after using it many times.** *Careless behaviour can lead to serious injuries within fractions of a second.*
- 4) Use and handling of the power tool**
- a) **Do not overload the power tool.** Use the power tool intended for your work. *With the right power tool, you can work better and more safely in the specified power range.*
  - b) **Do not use a power tool if the switch is defective.** *A power tool that can no longer be switched on or off is dangerous and must be repaired.*

- c) **Disconnect the plug from the socket and/or remove a removable battery before making device settings, changing insert tool parts or putting the power tool away.** *This precautionary measure prevents the power tool from starting unintentionally.*
- d) **Keep unused power tools out of the reach of children. Do not allow persons who are not familiar with the power tool or have not read these instructions to use it.** *Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.*
- e) **Maintain power tools and tools with care. Check whether moving parts are working properly and are not jammed, whether parts are broken or damaged in such a way that the function of the power tool is impaired. Have damaged parts repaired before using the power tool.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges jam less and are easier to guide.*
- g) **Use power tools, accessories, tools etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be carried out.** *The use of power tools for applications other than those for which they are intended can lead to dangerous situations.*
- h) **Keep handles and grip surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and gripping surfaces do not allow safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.*

## **5) Service**

- a. **Only have your power tool repaired by qualified specialists and only with original spare parts.** *This ensures that the safety of the power tool is maintained.*

## 2.2 Additional safety instructions


### RECOMMENDATION

Use a residual current device (RCD) with a tripping current of 30 mA or less.

- If the mains connection cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special connection cable available from the manufacturer or its customer service centre.
- Observe the accident prevention regulations. In addition to the instructions in these operating instructions, the general safety and accident prevention regulations of the local authorities must be observed.
- The operating instructions must always be kept in the immediate vicinity of the compressor and be available to the operating personnel.

### WARNING!

The compressor must not be used in potentially explosive atmospheres. Fireplaces, open lights or sparking machines must not be present or operated.

- Do not eat, drink or smoke in areas where work is being carried out.
- Use only in well ventilated areas or provide local exhaust ventilation.
- There is no protection against water, i.e. the appliance must not be used in damp or wet rooms or in the rain or in rooms where there is paint and/or dust mist. Ensure that the appliance does not come into contact with water or moisture during operation or storage. Short-term outdoor use of the compressor in dry ambient conditions is permitted. **DO NOT** use this compressor to draw in flammable gases  and/or paint and dust mist.
- Avoid contact with hot parts. Do not touch any hot parts on the appliance. Please note that various components

can store heat and can cause burns even after the appliance has been used.

- Only move the appliance using the transport handle provided.

## 2.3 General safety rules for the tyre inflation gauge

- The safety instructions must be read and understood before setting up, operating, repairing and maintaining the tyre inflator and before working in the vicinity of the device. Failure to do so may result in serious physical injury.
- The tyre pressure gauge may only be set up, adjusted or used by appropriately qualified and trained operators.
- This tyre pressure gauge must not be modified. Modifications can reduce the effectiveness of the safety measures and increase the risks for the operator.
- The safety instructions must not be lost. Give them to the operator.
- Never use damaged devices.
- Check labels and inscriptions for completeness and legibility. The appliance must be inspected regularly to check that the machine is labelled with the clearly legible ratings and markings required in these operating instructions. The user must contact the manufacturer to obtain replacement labels if necessary.
- The operator and maintenance personnel must be physically capable of handling the size, mass and power of the machine.
- Make sure that your body is balanced and that you have a secure hold.
- In the event of an interruption in the power supply, release the trigger.
- Do not blow on people or clean clothing on the body with the tyre inflator. Risk of injury!

## 3. Commissioning

### 3.1 Connecting the compressor

- Plug the mains connection cable [6] of the appliance into a socket. The appliance is now supplied with power.
- You can now switch the appliance on using the ON/OFF switch [1]. The indicator light on the ON/OFF switch lights up.

### 3.2 Connecting the compressed air unit

- Ensure that you only use compressed air for operation that is cleaned and free of condensation and oil.
- Connect the compressed air hose with quick-release coupling to the compressed air connection [9]/[16] on the appliance.

## 4. Operating the compressed air blow gun

### 4.1 Before commissioning

The product may only be operated with cleaned, condensate-free and oil-free compressed air. The maximum working pressure of 8 bar on the product must not be exceeded. Connect the product to a suitable compressed air source by connecting the quick coupling of the supply hose to the compressed air connection [16] on the product. The locking mechanism is automatic.

### 4.2 Operation of the compressed air blow gun

- Point the nozzle [18] at the surface you want to spray with compressed air.
- Switch on: Press the trigger [17] to switch on the appliance.
- Switch off: Release the trigger [17] to switch off the appliance.

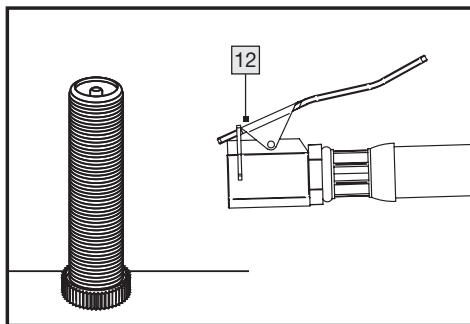
- Disconnect the product from the compressed air source once work is complete.

## 5. Operating the compressed air tyre pressure gauge

### 5.1 Before commissioning

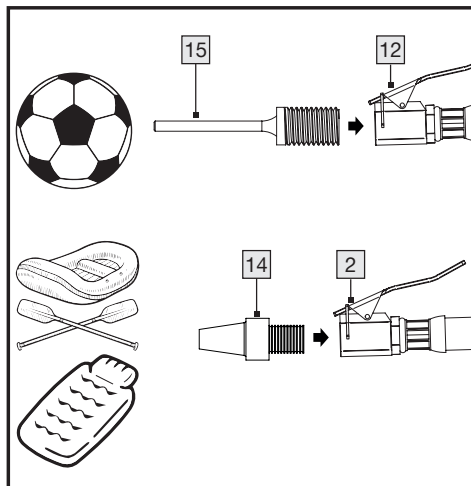
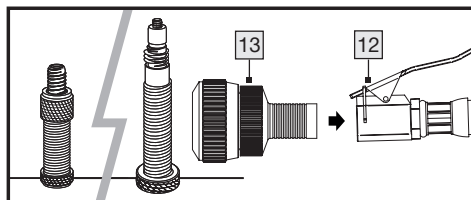
The product may only be operated with cleaned, condensate-free and oil-free compressed air. The maximum working pressure of 8 bar on the product must not be exceeded. Connect the product to a suitable compressed air source by connecting the quick coupling of the supply hose to the compressed air connection [9] on the product. The locking mechanism is automatic.

- Press the quick-release lever [12] down to attach it.
- Place the quick-release lever [12] on the valve and then release it again.
- Actuate the trigger [10].
- Read the built-up air pressure on the pressure gauge [7].
- Release the trigger [10] again.
- Press the quick-release lever [12] down and pull it off the valve.



## 5.2 With valve adapter, ball needle, universal adapter

- Press the quick-release lever **12** down to attach it.
- Insert the valve adapter **14** into the quick-release lever **12** and then release it again.
- Now press the valve adapter **14** onto the valve.
- Actuate the trigger **10**.
- Read the built-up air pressure on the pressure gauge **7**.
- Release the trigger **10** again.
- Press the quick-release lever **12** downwards and pull it off the valve.



## 6. Problem solution

Malfunction	Possible cause(s)	Remedy
The engine does not start.	No or too low voltage.	Ensure that the power cord <b>[6]</b> is plugged into the power outlet. Check the fuse and replace it if necessary. Check the mains voltage.
	No or too low voltage.	Press the on/off switch <b>[1]</b> to position 'I' to switch on the compressor.
	The extension cable is too long or too thin.	Replace the extension cable (min. 1.5 mm <sup>2</sup> , max. 5 m long). Motor starts again.
The compressor runs without interruption	Connected compressed air tools and appliances consume too much air.	As this is an appliance without a boiler, constant 'running' is not a fault. To switch off, press the main switch. Always observe the switch-on duration of the appliance: S3/15%
Strong vibrations or unusual noises.	Connecting parts are loose.	Check all connecting parts and tighten them carefully if necessary.

## 7. Maintenance and cleaning



### **WARNING!** **RISK OF INJURY**

Before working on the device, switch it off and disconnect the mains cable.

- **Do not use any sharp objects to clean the appliance. Do not allow any liquids to get inside the appliance.** Otherwise the appliance may be damaged.
- The device is maintenance-free.
- Make sure that the appliance has cooled down completely, otherwise there is a risk of burns.
- The device must be depressurised before all cleaning and maintenance work. To do this, use the vent valve **[8]** until no more air escapes.

- Clean the appliance regularly, preferably always immediately after finishing work.
- Clean the housing with a dry cloth - never use petrol, solvents or cleaning agents that attack plastic.
- Ventilation openings must always be unobstructed.

**NOTE:** No maintenance is required for this appliance. Do not open the appliance under any circumstances. The appliance may only be repaired by an authorised service centre or customer service. If one of the faults described below occurs, please note the following:



- Disconnect the device from any power supply.
- Allow the appliance to cool down and wait a short time to neutralise the residual energy.
- Ensure that the appliance is in a safe condition.

## 8. Disposal



The packaging is made from environmentally friendly materials that can be disposed of at local recycling centres.



You can find out how to dispose of your old appliance from your local authority.



### **This product is subject to the European Directive 2012/19/EU.**

Do not dispose of the product in household waste, but via municipal collection points for material recycling! Further information on how to dispose of the discarded device can be obtained from your local authority or city council.



Observe the labelling of the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: Plastics/20–22: Paper and cardboard/80–98: Composites.

## 9. ROWI Germany GmbH Warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### **Warranty conditions**

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### **Scope of the warranty**

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries or those made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN 504091\_2501) available as proof of purchase.
- Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of your manual (bottom left) or the sticker on the back or bottom of the product for the item number.
- If functional errors or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or email.
- You can then send a product that has been identified as defective to the service address provided, enclosing the proof of purchase (receipt) and details of the defect and when it occurred, free of postage.



You can view and download these and many other manuals at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). This QR code will take you directly to [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Select your country and search for the manuals using the search mask. Entering the article number (IAN) 504091\_2501 will take you to the operating instructions for your article.

## 10. Service

If any problems occur during use of your ROWI Germany product, please proceed as follows:

### Contact us

You can contact the service team of ROWI Germany at:

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
GERMANY  
[Lidl-services@rowi-group.com](mailto:Lidl-services@rowi-group.com)  
Service-Hotline: +800 7694 7694  
(free call from a German landline)

**IAN 504091\_2501**

Most problems can be resolved with the skilled technical support of our Service Team.

## 11. Translation of the original declaration of conformity C E

We, **ROWI** Germany GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 27, 76694 Forst, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, standardising documents and directives:

**Machinery Directive:** 2006/42/EG

**Electromagnetic compatibility:**

2014/30/EU

**Outdoor guideline:**

2000/14/EG + 2005/88/EG

**RoHS Directive:** 2011/65/EU\* incl. the delegated directive (EU) 2015/863

**Applied harmonised standards:**

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 1012-1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

**Device designation / model number:**

Portable Compressor / PMK 1100 A1

**Machinery Directive:** 2006/42/EG

**Applied harmonised standards:**

EN 1953:2013

(Air Tyre Inflator / PDRF 10 A1)

AfPS GS 2019:01 PAK

**Device designation / model number:**

Air Blow Gun / PDBP 6 A1

Air Tyre Inflator / PDRF 10 A1

**Year of manufacture:** 06/2025

**Lot number:** IAN 504091\_2501

**Documentation manager:**

Marc Stockenberger

**Location:** Forst

**Date/manufacturer's signature:**

16.06.2025



Marc Stockenberger

Managing Director

We reserve the right to make technical changes in the interests of further development.

The manufacturer bears sole responsibility for issuing this declaration of conformity.

\* The object of the declaration described above complies with the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



<b>1. Einleitung</b>	22
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	22
1.2 Lieferumfang	22
1.3 Ausstattung	22
1.4 Technische Daten	23
<b>2. Sicherheitshinweise</b>	24
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	24
2.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise	29
2.3 Allgemeine Sicherheitsregeln für das Reifenfüllmessgerät	30
<b>3. Inbetriebnahme</b>	31
3.1 Kompressor anschließen	31
3.2 Druckluftgerät anschließen	31
<b>4. Bedienung der Druckluft-Ausblaspistole</b>	31
4.1 Vor der Inbetriebnahme	31
4.2 Betrieb der Druckluft- Ausblaspistole	31
<b>5. Bedienung des Druckluft-Reifenfüllmessgeräts</b>	32
5.1 Vor der Inbetriebnahme	32
5.2 Mit Ventiladapter, Ballnadel, Universaladapter	32
<b>6. Problemlösung</b>	33
<b>7. Wartung und Reinigung</b>	33
<b>8. Entsorgung</b>	34
<b>9. Garantie der ROWI Germany GmbH</b>	34
<b>10. Service</b>	36
<b>11. Original-Konformitätserklärung C E</b>	36

# KOMPRESSOR TRAGBAR PMK 1100 A1

## 1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Aufpumpen von Fahrradreifen, Luftmatratzen, Sportbällen, Schlauchbooten, etc. unter Verwendung der mitgelieferten Adapter geeignet. Das Gerät ist nicht geeignet zum Betrieb von Druckluftwerkzeugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### 1.2 Lieferumfang

- 1 Druckluftpumpe mit Kolbenkompressor (inkl. Druckluftschlauch und Anschlusskabel)
- 1 Ausblaspistole
- 1 Reifenfüllmessgerät
- 1 Ballnadel
- 1 Ventiladapter
- 1 Universaladapter
- 1 Bedienungsanleitung

### 1.3 Ausstattung

#### Kofferkompressor

- 1** EIN-/AUS-Schalter (mit integrierter Kontrollleuchte)
- 2** Transportgriff
- 3** Druckluftschlauch mit Schnellkupplung
- 4** Standfüße
- 5** Zubehörfach
- 6** Netzanschlussleitung

#### Druckluft-Reifenfüllmessgerät

##### PDRF 10 A1

- 7** Manometer
- 8** Entlüftungsventil
- 9** Druckluftanschluss
- 10** Abzugshebel
- 11** Schlauch
- 12** Hebel-Schnellverschluss
- 13** Adapter für Aufblasventile
- 14** Universaladapter
- 15** Ballhohlnadel

#### Druckluft-Ausblaspistole

##### PDBP 6 A1

- 16** Druckluftanschluss
- 17** Abzugshebel
- 18** Düse

## 1.4 Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~, 50 Hz (Wechselstrom)
Motorleistung:	1,1 kW
Betriebsart:	S3 15% 10 min.
Kompressor-Drehzahl:	3550 min <sup>-1</sup>
Betriebsdruck:	max. 8 bar
Theo. Ansaugleistung:	180 l / min.
Schutzart:	IPX0
Schutzklasse:	II/ (Doppelisolierung)
Gerätengewicht:	ca. 5,8 kg

Betriebsart S3-15%-10min S3 = Aussetzbetrieb ohne Einfluss des Anlaufvorganges. Dies bedeutet, dass während eines Zeitraums von 10 min die max. Betriebszeit 15% (1,5 Min) beträgt.

### Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841-1 und EN 1012-1. Der A-gewichtete Geräuschpegel am Arbeitsplatz beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel (am Bedienerplatz)

$L_{PA} = 80,2 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K = 3 dB (A)

Gemäß 2000/14/EG und 2005/88/EG:

Schallleistungspegel  $L_{WA} = 92,4 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K = 1,91 dB (A)

Schallleistungspegel  $L_{WA} = 94 \text{ dB (A)}$



**Gehörschutz tragen!**

Erläuterungen zu allen auf dem Produkt zu findenden Symbolen

	<b>WARNING!</b> Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Bedienungshandbuch muss gelesen werden.
	Den Hahn nicht öffnen, bevor der Luftschlauch angeschlossen ist.
	Nicht anlassen
	Kompressoranlage kann ohne Warnung anlaufen.
	Gefahr heißer Temperaturen
	Schutzklasse II
	Nicht dem Regen aussetzen!
	Augenschutz tragen
	Atemschutz tragen
	Gehörschutz tragen
	Schutzhandschuhe tragen
	garantierter Schallleistungspegel

## 2. Sicherheitshinweise

### 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.**

*Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).*

#### **1) Arbeitsplatzsicherheit**

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*



## 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

### **3) Sicherheit von Personen**

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.**

*Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

#### **4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen**

nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.*

## **5) Service**

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.*

## 2.2 Zusätzliche Sicherheitshinweise

### EMPFEHLUNG


Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Unfallverhütungsvorschriften beachten. Zusätzlich zu den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften der hiesigen Behörden berücksichtigt werden.
- Die Betriebsanleitung muss ständig in unmittelbarer Nähe des Kompressors aufbewahrt werden und dem Bedienpersonal zur Verfügung stehen.

### WARNUNG!

Der Kompressor darf in möglicherweise explosionsfähiger Atmosphäre nicht eingesetzt werden. Feuerstellen, offenes Licht oder funkensschlagende Maschinen dürfen nicht vorhanden sein bzw. betrieben werden.

- In Bereichen, in denen gearbeitet wird, nicht essen, trinken oder rauchen.
- Nur in gut belüfteten Räumen verwenden oder für lokale Absaugung sorgen.
- Es besteht keinerlei Schutz gegen Wasser, d. h. das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Räumen oder bei Regen verwendet werden oder in Räumen, in denen sich Farb- und/oder Staubnebel befindet. Achten Sie darauf, dass das Gerät weder während des Betriebes noch bei der Lagerung mit Wasser bzw. Feuchtigkeit in Kontakt kommt. Die kurzfristige Nutzung des Kompressors im Außenbereich bei trockenen Umgebungsbedingungen.

gen ist zulässig. Mit diesem Kompressor dürfen **KEINE** brennbaren Gase  und/oder Farb- und Staubnebel angesaugt werden.

- Kontakt mit heißen Teilen vermeiden. Berühren Sie keine heißen Teile am Gerät. Beachten Sie, dass verschiedene Komponenten Wärme speichern können und so auch nach Gebrauch des Gerätes noch zu Verbrennungen führen können.
- Bewegen Sie das Gerät ausschließlich mit Hilfe des dafür vorgesehenen Transportbügels.

## 2.3 Allgemeine Sicherheitsregeln für das Reifenfüllmessgerät

- Die Sicherheitshinweise sind vor dem Einrichten, dem Betrieb, der Reparatur und der Wartung an dem Reifenfüllmessgerät sowie vor der Arbeit in der Nähe des Geräts zu lesen und müssen verstanden werden. Ist dies nicht der Fall, so kann dies zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Das Reifenfüllmessgerät darf ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Bedienungspersonen eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden.
- Dieses Reifenfüllmessgerät darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für die Bedienungsperson erhöhen.
- Die Sicherheitsanweisungen dürfen nicht verloren gehen. Geben Sie sie der Bedienungsperson.
- Benutzen Sie niemals beschädigte Geräte.

- Prüfen Sie Schilder und Aufschriften auf Vollständigkeit und Lesbarkeit. Das Gerät muss regelmäßig einer Inspektion unterzogen werden, um zu überprüfen, dass die Maschine mit den in dieser Bedienungsanleitung geforderten deutlich lesbaren Bemessungswerten und Kennzeichnungen gekennzeichnet ist. Der Benutzer muss den Hersteller kontaktieren, um erforderlichenfalls Ersatzschilder zu erhalten.
- Die Bedienungsperson und das Wartungspersonal müssen physisch in der Lage sein, die Größe, die Masse und die Leistung der Maschine zu handhaben.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Körper im Gleichgewicht ist und dass Sie sicheren Halt haben.
- Im Falle einer Unterbrechung der Energieversorgung, lassen Sie den Abzugshebel los.
- Mit dem Reifenfüllmessgerät keine Personen anblasen oder Kleidung am Körper reinigen. Verletzungsgefahr!

### 3. Inbetriebnahme

#### 3.1 Kompressor anschließen

- Stecken Sie die Netzanschlussleitung **[6]** des Geräts in eine Steckdose. Das Gerät wird nun mit Strom versorgt.
- Nun können sie das Gerät mit dem EIN-/AUS-Schalter **[1]** in betrieb nehmen. Die Kontrollleuchte des EIN-/AUS-Schalters leuchtet.

#### 3.2 Druckluftgerät anschließen

- Stellen Sie sicher, dass Sie ausschließlich Druckluft zum Betrieb nutzen, die gereinigt, kondensat- und ölfrei ist.
- Schließen Sie den Druckluftschlauch mit Schnellkupplung am Druckluftanschluss **[9]/[16]** des Gerätes an.

### 4. Bedienung der Druckluft-Ausblaspistole

#### 4.1 Vor der Inbetriebnahme

Das Produkt darf nur mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden. Der maximale Arbeitsdruck von 8 bar am Produkt darf nicht überschritten werden. Schließen Sie das Produkt an eine geeignete Druckluftquelle an, indem Sie die Schnellkupplung des Versorgungsschlau-ches mit dem Druckluftanschluss **[16]** an dem Produkt verbinden. Die Verriegelung erfolgt automatisch.

#### 4.2 Betrieb der Druckluft- Ausblaspistole

- Richten Sie die Düse **[18]** auf die Fläche die Sie mit Druckluft ansprühen möchten.
- Einschalten: Drücken Sie den Abzugshebel **[17]**, um das Gerät einzuschalten.

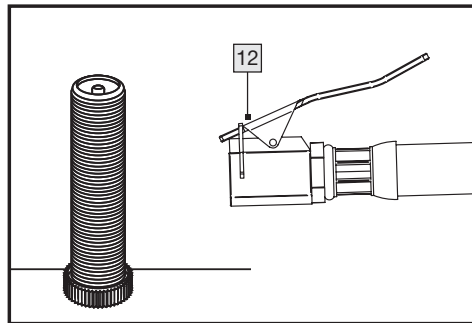
- Ausschalten: Lassen Sie den Abzugshebel **17** los, um das Gerät auszuschalten.
- Trennen Sie das Produkt nach Abschluss der Arbeit von der Druckluftquelle.

## 5. Bedienung des Druckluft-Reifenfüllmessgeräts

### 5.1 Vor der Inbetriebnahme

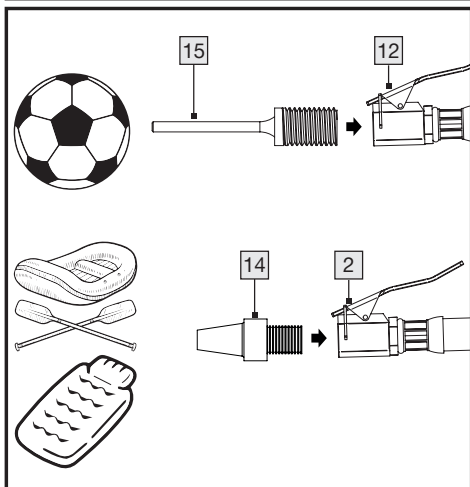
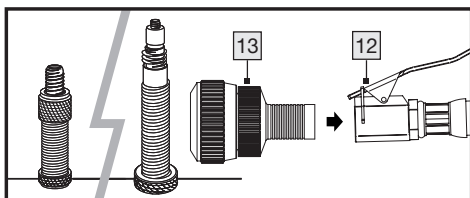
Das Produkt darf nur mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden. Der maximale Arbeitsdruck von 8 bar am Produkt darf nicht überschritten werden. Schließen Sie das Produkt an eine geeignete Druckluftquelle an, indem Sie die Schnellkupplung des Versorgungsschlauches mit dem Druckluftanschluss **9** an dem Produkt verbinden. Die Verriegelung erfolgt automatisch.

- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **12** zum Aufsetzen nach unten.
- Setzen Sie den Hebel-Schnellverschluss **12** auf das Ventil und lassen Sie ihn danach wieder los.
- Betätigen Sie den Abzugshebel **10**.
- Lesen Sie am Manometer **7** den aufgebauten Luftdruck ab.
- Lassen Sie den Abzugshebel **10** wieder los.
- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **12** nach unten und ziehen Sie diesen vom Ventil.



### 5.2 Mit Ventiladapter, Ballnadel, Universaladapter

- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **12** zum Aufsetzen nach unten.
- Setzen Sie den Ventiladapter **14** in den Hebel-Schnellverschluss **12** ein und lassen Sie ihn danach wieder los.
- Drücken Sie jetzt den Ventiladapter **14** auf das Ventil.
- Betätigen Sie den Abzugshebel **10**.
- Lesen Sie am Manometer **7** den aufgebauten Luftdruck ab.
- Lassen Sie den Abzugshebel **10** wieder los.
- Drücken Sie den Hebel-Schnellverschluss **12** nach unten und ziehen Sie diesen vom Ventil.





## 6. Problemlösung

Störung	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Der Motor springt nicht an.	Keine oder zu niedrige Spannung.	Stellen Sie sicher, dass die Netzanschlussleitung <b>[6]</b> in der Steckdose steckt. Überprüfen Sie die Sicherung und wechseln Sie diese ggf. aus. Überprüfen Sie die Netzspannung.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter <b>[1]</b> auf Position „I“, um den Kompressor einzuschalten.
	Das Verlängerungskabel ist zu lang oder zu dünn.	Ersetzen Sie das Verlängerungskabel (mind. 1,5 mm <sup>2</sup> , max. 5 m lang). Motor springt wieder an.
Der Kompressor läuft ohne Unterbrechung durch	Angeschlossene Druckluft-Werkzeuge und -Geräte haben einen zu hohen Luftverbrauch.	Da es sich um ein Gerät ohne Kessel handelt, ist das ständige "Laufen" keine Störung. Zum Abschalten, betätigen Sie den Hauptschalter. Beachten Sie stets die Einschaltdauer des Gerätes: S3/15%
Starke Vibrationen oder ungewöhnliche Geräusche.	Verbindungsteile sind lose.	Überprüfen Sie sämtliche Verbindungsteile und ziehen Sie diese bei Bedarf vorsichtig nach.

## 7. Wartung und Reinigung



### WARNUNG!

### VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie die Netzanschlussleitung.

- **Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.** Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät ist wartungsfrei.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät komplett abgekühlt ist, ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das Gerät drucklos zu machen. Verwenden Sie hierzu das Entlüftungsventil **[8]**, bis keine Luft mehr entweicht.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

**HINWEIS:** Für dieses Gerät ist keine Wartung notwendig. Öffnen Sie das Gerät keinesfalls. Das Gerät darf nur von einer autorisierten Service-Niederlassung bzw. dem Kundendienst repariert werden. Sollte einer der unten beschriebenen Fehler auftreten ist folgendes zu beachten:

- Trennen Sie das Gerät von jeglicher Energieversorgung.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen und warten Sie eine kurze Zeit, um die Restenergie zu neutralisieren.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem sicheren Zustand befindet.

## 8. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



**Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.** Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

## 9. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 504091\_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 504091\_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## 10. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

### Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

**ROWI Germany GmbH**  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
DEUTSCHLAND  
Lidl-services@rowi-group.com  
Service-Hotline: +800 7694 7694  
(kostenlos aus dem Festnetz)

**IAN 504091\_2501**

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

## 11. Original-Konformitätserklärung C E

Wir, **ROWI Germany GmbH**, Werner-von-Siemens-Str. 27, 76694 Forst, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie:** 2006/42/EG  
**Elektromagnetische Verträglichkeit:** 2014/30/EU

**Outdoor-Richtlinie:**  
2000/14/EG + 2005/88/EG

**RoHS-Richtlinie:** 2011/65/EU\* inkl. der delegierten Richtlinie (EU) 2015/863

**Angewandte harmonisierte Normen:**  
EN 62841-1:2015/A11:2022  
EN 1012-1:2010  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

**Gerätebezeichnung / Modellnummer:**  
Kompressor tragbar / PMK 1100 A1

**Maschinenrichtlinie:** 2006/42/EG  
**Angewandte harmonisierte Normen:**  
EN 1953:2013

(Druckluft-Reifenfüllmessgerät / PDRF 10 A1)  
AfPS GS 2019:01 PAK

**Gerätebezeichnung / Modellnummer:**  
Druckluft-Ausblaspistole / PDBP 6 A1  
Druckluft-Reifenfüllmessgerät / PDRF 10 A1

**Herstellungsjahr:** 06/2025  
**Losnummer:** IAN 504091\_2501

### Dokumentationsverantwortlicher:

Marc Stockenberger

**Ort:** Forst

**Datum/Herstellerunterschrift:**  
16.06.2025



Marc Stockenberger  
Geschäftsführer

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

**ROWI GERMANY GMBH**

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Last Information Update ·

Stand der Informationen: 06/2025

ID No.: PMK1100A1-062025-IE-NI-01

IAN 504091\_2501

